### 2.6.4 Kiutu br 6. Partitur

**Textvertreter**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Inventar-Nr.** | **Kopie** |  | **Zeilen** | **CDLI-Nr.** |
| **aB Textvertreter** | | | | | |
| **Unb1** | CBS 1529 | Geller, ASJ 17 (1995, 125f.) | Vs. 1ʹ-14ʹ  R. 1-2 | = 6-19  = 40.1-40.2 | P258863 Foto |
| 1-kolumnige Tafel. Sumerisch. + Kiutu br 3 auf Rs. Zu Vs. 15ʹ-29 ʹ s. unten. | | | | | |
| **Unb2** | A 7479 | Farber/Farber, FS Wilcke (2003, 103-105) | Vs. i 13-16  Vs. ii 1-8 | = 1-4;  = 15-20 | P368477 Foto |
| 2-kolumnige Tafel, mit Trennlinien nach jeder Zeile. Sumerisch. + 5 sumerische Reinigungbeschwörungen:  i 1 - i 12 du11-a!-kam  i 13 - ii 15 dutu igi bar-ra (Stichzeile mit Kiutu)  ii 16 - ii 18 [ ]  iii 1ʹ - iii 15ʹ gudu4 ku3-ge-da  iii 17ʹ - iii 18ʹ [ ]  iv 1ʹ - 10ʹ e2 ku4-ku4-da-kam | | | | | |
| **1. Jts.-Textvertreter** | | | | | |
| Unb3 | CBS 1556 | PBS 1/2, 126 | Vs. 1ʹ-27ʹ  Rs. 2ʹ-26ʹ | = 3-21;  = 24-38 | P258889 Foto |
| 1-kolumnige Tafel, manchmal (hauptsächlich auf der Vs.) mit Trennlinie nach jeder sumerischen Zeile. Jede akkadische Zeile trennt die sumerische Zeile in zwei Teilen. Sumerisch-Akkadisch. | | | | | |
| Uru1 | W 23299/1 | SpTU 4, 127 | Vs. 1ʹ-24ʹ  Rs. 1ʹ-9ʹ | = 1-17;  = 34-42 | P348721 |
| 1-kolumnige Tafel. Jede akkadische Zeile trennt die sumerische Zeile in zwei Teile. Sumerisch-Akkadisch. Kolophon erhalten. [ku6]-˹a˺-ab-ba-Beschwörung im Kolophon erwähnt. | | | | | |
| Nin1 | K.3343 + K.5002 + K.11789 + K.14731 + K.15820 | K.3343: 4R 2 20/2 (Additions Rm 129)  K.11789: 4R 2 28/1 (nur Varianten in Fn.) | Vs. 1-23  Rs. 1-9 | = 1-12;  = 35-42 | P384998  Foto[[1]](#footnote-1) |
| 1-kolumnige Tafel. Sumerisch-Akkadisch. + Akkadische Beschwörung des Bīt rimki. Kolophon erhalten. | | | | | |
| Nin2 | Rm.129 | Gray ŠRT 13 | Vs. 1-13 | = 1-7 | P385002 Foto |
| 1-kolumnige Tafel. Sumerisch-Akkadisch. Kolophon erhalten. | | | | | |
| Nin3 | K.4803 | 4R 2 28/1 | Vs. 2ʹ-22ʹ  Rs. 1ʹ-18ʹ | = 12-22;  = 32-41 | P384999 Foto |
| 1-kolumnige Tafel. Sumerisch-Akkadisch. | | | | | |
| Nin4 | K.8596 + K.9755 + K.13551 | - | Vs. 1ʹ-19ʹ | = 3-21 | P397693 Foto |
| 1-kolumnige Tafel. Sumerisch. | | | | | |

**Bearbeitungen**

Jastrow (1905, 427f.): Nin1 (K.3343), Nin3 Üs.

Schollmeyer (1912, Nr. 4, 53-55): Nin1 (K.3343) T. Üs.

Schollmeyer (1912, Nr. 5, 55-57): Nin3 T. Üs.

Lutz (1919, Nr. 126, 29-31): Unb3 T. Üs.

Gressmann (1926, 243): Nin1 (ZZ. 1-9) Üs.

Langdon (1927, 51-55): Nin1 (K.3343, K.11789), Nin2-3 T. Üs.

Seux (1976, 229-232): Nin1 (K.3343, K.11789), Nin2-3 Üs.

Geller (1995, 114-126): Unb1 T. Üs.

Farber/Farber (2003): Unb2 T. Üs.

**Partitur**

1a. **Unb2** Vs. i 13 ˹ᵈutu an˺-ur2-ra ḫi-i-ni-in-bu

Nin1 Vs. 1 en2 ᵈutu an-˹ur2-ra˺ ḫi-i-ni-bu

Nin2 Vs. 1 ˹en2 ᵈutu an˺-ur2-ra ḫe-ni-bu

1b. Uru1 Vs. 1ʹ [ ]*-˹šid˺* an*-e t*[*ap-* ]

Nin1 Vs. 2 ᵈutu *ina i-šid* an*-e tap-pu-ḫa-am-ma*

Nin2 Vs. 2 ᵈutu *ina i-šid* an*-e tap-pu-ḫa-am-ma*

2a. **Unb2** Vs. i 14 ˹si-ĝar ku3˺ an-ta nam-ta-an-ĝar

Uru1 Vs. 2ʹ []| nam-[ ]

Nin1 Vs. 3 ĝešsi-ĝar ku3 an-na-ke4 nam-ta-e-ĝal2

Nin2 Vs. 3 ĝešsi-ĝar ku3 an-na-ke4 nam-ta-e-ĝal2

2b. Uru1 Vs. 2ʹ *ši-ga-ár* an*-e el-lu-ti tap-te*

Nin1 Vs. 4 *ši-gar* an*-e* ku3.meš *tap-te*

Nin2 Vs. 4 *ši-gar* an*-e* ku3.meš *tap-te*

3a. **Unb2** Vs. i 15 [ĝeš]˹ig an-na-ke4 ĝal2˺ nam-in-˹taka4˺

Uru1 Vs. 3ʹ [ -k]e4 | ĝal2 im-mi-[ ]

Nin1 Vs. 5 ĝešig an-na-ke4 ĝal2 im-mi-in-taka4

Nin2 Vs. 5 ĝešig an-na-ke4 ĝal2 im-mi-i[n- ]

Nin4 Vs. 1ʹ [] ˹ĝal2 im˺-[ ]

3b. Unb3 Vs. 1ʹ [*da-lat* a]n?*-*˹*e*˺ []

Uru1 Vs. 3ʹ *da-lat* an*-e tap-ta-a*

Nin1 Vs. 6 *da-lat* an*-e tap-ta-a*

Nin2 Vs. 6 *da-lat* an*-e tap-t*[*a-a*]

4a. **Unb2** Vs. i 16 [ ]-˹in-il2˺-la2

Unb3 Vs. 2ʹ (Spuren)

Uru1 Vs. 4ʹ [ -k]e4 saĝ an-na-še3 | mi-n[i- ]

Nin1 Vs. 7 ᵈutu kalam-ma-ke4 saĝ-ĝa2-na-še3 mi-ni-in-il2

Nin2 Vs. 7 ᵈutu kalam-ma-ke4 saĝ-a-na-še3 [ ]

Nin4 Vs. 2ʹ [ -n]a-še3 mi-n[i- ]

4b. Unb3 Vs. 3ʹ [ ]*-ti re-*[]

Uru1 Vs. 4ʹ ᵈutu *ana ma-a-tú re-ši-ka taš-šá-a*

Nin1 Vs. 8 ᵈutu *a-na m*[*a*]*-a-ti re-ši-ka taš-šá-a*

Nin2 Vs. 8 ᵈutu *ana ma-a-˹ti˺* []

5a. Unb3 Vs. 4ʹ [ ]

Uru1 Vs. 5ʹ [ᵈutu m]e-lim4 an-na kur-kur-ra

Nin1 Vs. 9 ᵈutu me-lim4 ˹an˺-na kur-kur-ra bi2-dul

Nin2 Vs. 9 ˹ᵈutu me-lim4˺ [ ]

Nin4 Vs. 3ʹ [ᵈutu] ˹me˺-l[im4 ]-ra [ ]

5b. Unb3 Vs. 4ʹ [ ] an*-e ma-ta-˹a˺* [ ]

Uru1 Vs. 5ʹ ᵈutu *me-lam-me* an*-e ma-ta-a-tú tak-tù*[*m*]

Nin1 Vs. 10 ᵈutu *me-lam-me ˹*an*-e˺ ma-ta-a-t*[*i*] *˹tak˺-tùm*

Nin2 Vs. 10 ᵈ[ ]

6a. **Unb1** Vs. 1ʹ [igi] k[alam- ]

Unb3 Vs. 5ʹ [ ]

Uru1 Vs. 6ʹ [igi kala]m-ma-ke4 | za[lag ]

Nin1 Vs. 11 igi kalam-m[a-ke4] zalag [ĝa2-ĝa2]-de3

Nin4 Vs. 4ʹ [igi] kalam-ma-ke4 zalag ĝa2-[ĝa2-de3]

6b. Unb3 Vs. 5ʹ *ana ni-ṭil* *ma-a-tú nu-ri t*[*a-* ]

Uru1 Vs. 6ʹ *ana ni-ṭi-il ma-a-tú nu-ra ta-šak-kan*

Nin1 Vs. 12 *ana ni-ṭ*[*i- -t*]*i n*[*u-* ]*-kan*

7a. **Unb1** Vs. 2ʹ [ĝiri3] ˹kalam-ma-ke4˺ [ ]

Unb3 Vs. 6ʹ [ -d]e3

Uru1 Vs. 7ʹ [ĝiri3] kalam-ma-ke4 | s[i sa2-de3]

Nin1 Vs. 13 ĝiri3 ˹kalam˺-ma-k[e4 si sa2-d]e3

Nin2 Vs. 13 ĝi[ri3 ]

Nin4 Vs. 5ʹ [ĝiri3] kalam-ma-ke4 si sa2-[de3]

7b. Unb3 Vs. 6ʹ *ki-bi-is ma-a-tú tuš-t*[*e-eš-šer*]

Uru1 Vs. 7ʹ *ki-bi-is ma-a-tú tuš-te-eš-šer*

Nin1 Vs. 14 ˹*ki˺-bi-is* []*-šer*

8a. **Unb1** Vs. 3ʹ [maš2]-˹anše˺ [ ]

Unb3 Vs. 7ʹ [maš2]-anše niĝ2-zi-ĝal2 | [ ]

Uru1 Vs. 8ʹ [m]aš2-anše niĝ2-zi-ĝal2 | e[din- ]

Nin1 Vs. 15 maš2-anše niĝ2-[ ] ˹x˺

Nin4 Vs. 6ʹ [maš2]-anše niĝ2-zi-ĝal2 edin-n[a ]

8b. Unb3 Vs. 7ʹ *bu-ul* dsugal7 *ši-kin* ˹zi˺-*t*[*ì* ]

Uru1 Vs. 8ʹ *bu-ul* dsugal7 *šik-na-at* zi-*tì šá ṣe-e-ri*

Nin1 Vs. 16 *bu-ul* d[ ]

9a. **Unb1** Vs. 4ʹ ˹dutu aia ama-bi-ke4 igi-bi˺ b[a- ]

Unb3 Vs. 8ʹ ᵈutu ama aia-bi-da | [ ]

Uru1 Vs. 9ʹ [ᵈut]u ama aia-gen7 igi ba-ra-an-ši-in-ĝ[al2]

Nin1 Vs. 17 ᵈutu aia [ ]

Nin4 Vs. 7ʹ [ᵈut]u ama aia-bi-gen7 igi ba-ra-an-ši-in-ĝ[al2]

9b. Unb3 Vs. 9ʹ ᵈutu *ki-ma a-bi u um-ma uz-na-ši-n*[*a* ]

Uru1 Vs. 10ʹ ˹ᵈ˺utu *ki-ma a-bi u um-mu uz-na-ši-na ba-šá-˹a˺-*[*ku*]

Nin1 Vs. 18 ᵈutu *k*[*i-* ]

10a. **Unb1** Vs. 5ʹ [u2] ˹i3˺-ši-in-˹gu7-e-ne˺ [ ]

Unb3 Vs. 10ʹ u2 im-ši-in-gu7-e-ne | [ ]

Uru1 Vs. 11ʹ [u2 i]m-mi-in-gu7-e-ne a im-mi-in-[ ]

Nin4 Vs. 8ʹ [u2] im-mi-in-gu7-[e-n]e a im-ši-in-naĝ-˹e˺-[ne]

Nin1 Vs. 19 (Spuren)

10b. Unb3 Vs. 11ʹ *šam-mi ik-ka-la* [ ]

Uru1 Vs. 12ʹ[x]*-am-ma ik-ka-lu me-e i-šat-ta-*[*a*]

Nin1 Vs. 20 [ ]

11a. **Unb1** Vs. 6ʹ dutu maš2-˹saĝ diĝir-re˺-e-[ ]

Unb3 Vs. 12ʹ ˹ᵈutu˺ maš2-saĝ | [ ]

Uru1 Vs. 13ʹ [ᵈutu ma]š2-saĝ | diĝir-re-[ ]

Nin1 Vs. 21 ᵈ[ ]

Nin4 Vs. 9ʹ [ᵈ]utu maš2-sa[ĝ] diĝir-re-e-ne-[me-en]

11b. Unb3 Vs. 12ʹ ᵈutu *a-šá-red* diĝir.meš *at-t*[*a*]

Uru1 Vs. 13ʹ ᵈutu *a-šá-red* diĝir.meš *at-ta*

Nin1 Vs. 22 ᵈ[ ]

12a. **Unb1** Vs. 7ʹ igi.du ˹d˺a-nun-˹na-ke4˺-[ ]

Unb3 Vs. 13ʹ [igi.d]uᵈa-nun-na-ki | [ ]

Uru1 Vs. 14ʹ [igi.d]u| ᵈa-nu[n- ]

Nin1 Vs. 23 ig[i.du ]

Nin3 Vs. 1ʹ (Spuren)

Nin4 Vs. 10ʹ [ig]i.d[u] da-nun-na-ke4-e-ne-[me-en]

12b. Unb3 Vs. 13ʹ *a-lik maḫ-ri šá* ˹ᵈ*˺<a>-nu* [ ]

Uru1 Vs. 14ʹ *a-lik maḫ-ru šá* ᵈ*a-nun-na-ki at-ta*

Nin1 Vs. 24 [ ]

Nin3 Vs. 2ʹ ˹*a˺-lik ˹maḫ-ri˺* [ ]

13a. **Unb1** Vs. 8ʹ ˹an ᵈen˺-lil2-la2-ka ˹daĝal-bi dur2 ĝar˺-r[a]

Unb3 Vs. 14ʹ ˹an ᵈen-lil2˺-bi-da-ta | [ ]

Uru1 Vs. 15ʹ [ -b]i-da-ta dur2 daĝal-b[i ]

Nin1 Vs. 25 a[n ]

Nin3 Vs. 3ʹ ˹an˺ ᵈen-lil2-bi-da-ta [ ]

Nin4 Vs. 11ʹ [an] ᵈen-lil2-bi-d[a-ta dur2 daĝa]l-bi dur2 [ ]

13b. Unb3 Vs. 15ʹ [*it-t*]*i* ᵈ*a-nu u* ˹ᵈ*en˺-líl rap-šiš* [ ]

Uru1 Vs. 16ʹ[k]i ᵈ*a-ni*7 *u* ᵈ*en-líl rap-šiš ina a-šá-bi-ka* [ ]

Nin3 Vs. 4ʹ *it-ti* ᵈ*a-ni*7 *u* ᵈ*en-l*[*íl* ]

14a. **Unb1** Vs. 9ʹ ˹a2-aĝ2˺-ĝa2 uĝ3 ki-šar2-˹ra-ke4˺ ša-mu-un-˹ne˺-[ ]

Unb3 Vs. 16ʹ [a2-a]ĝ2-˹ĝa2 uĝ3˺ šar2-˹ra˺-ke4

Uru1 Vs. 17ʹ [ k]i-šar2-ra-ke4 si bi2-in-s[i- ]

Nin3 Vs. 5ʹ a2-aĝ2-ĝa2 uĝ3 ki-šar2-ra-ke4 si bi2-[ ]

Nin4 Vs. 12ʹ [a2-a]ĝ2-ĝa2 u[ĝ3 ki-šar2]-˹ra-ke4 si bi2˺-in-si-[sa2-e]

14b. Unb3 Vs. 17ʹ [*te-r*]*et ˹kiš˺-šat* ˹uĝ3˺

Uru1 Vs. 18ʹ [*te-ret*] *kiš-šat ni-ši tuš-te-šer*

Nin3 Vs. 6ʹ *te-ret kiš-šat ni-ši tuš-˹te˺-*[*šer*]

15a. **Unb1** Vs. 10ʹ ᵈsi-sa2 an-na gub-˹ba-me˺-[en]

**Unb2** Vs. ii 1 ᵈsi-˹sa2 an-na˺ gub-˹ba-me-en˺

Unb3 Vs. 18ʹ ˹ᵈniĝ2˺-si-sa2 | [ ]

Uru1 Vs. 19ʹ [ ] an gub-b[a-me-en]  
Nin3 Vs. 7ʹ ᵈniĝ2-si-sa2 an gub-ba-me-[en]

Nin4 Vs. 13ʹ [ ]-sa2 an gub-ba-[me-en]

15b. Unb3 Vs. 18ʹ *mi-˹šá-ru ina*˺an*-e ka-a-a-nu at-t*[*a*]

Uru1 Vs. 20ʹ [ *in*]*a* an*-e ka-a-a-nu at-ta*

Nin3 Vs. 8ʹ *i-šá-ru ina* an*-e ka-a-a-ma-nu at-t*[*a*]

16a. **Unb1** Vs. 11ʹ ᵈ˹niĝ2˺-ge-na kur-kur-˹ra igi˺ ĝa[l2-me-en]

**Unb2** Vs. ii 2 ᵈniĝ2-ge-na ˹kur-kur-ra igi ĝal2˺-[( )]

Unb3 Vs. 19ʹ ᵈniĝ2-ge-na | [ ]

Uru1 Vs. 21ʹ [ ] igi ĝal2-[me-en]

Nin3 Vs. 9ʹ ᵈniĝ2-ge-na kur-kur-ra igi ĝal2-me-e[n]

Nin4 Vs. 14ʹ [ -n]a kur-kur-ra igi ĝal2-m[e-en]

16b. Unb3 Vs. 19ʹ ˹*kit-tú˺ bi-šit uz-na šá ma-ta-a-t*[*ú* *at-ta*]

Uru1 Vs. 22ʹ [ *-n*]*i šá ma-ta-ta at-ta*

Nin3 Vs. 10ʹ *kit-tu*4 *bi-šit uz-ni šá ma-ta-a-ti at-ta*

17a. **Unb1** Vs. 12ʹ z[i-d]e3 mu-˹e-zu erim2˺(˹ne.ru˺?) du m[u- ]

**Unb2** Vs. ii 3-4 zi-du mu-˹e-zu˺ / erim2 du mu-e-z[u]

Unb3 Vs. 20ʹ zi-du mu-e-zu | [ ]

Uru1 Vs. 23ʹ [ ] ˹niĝ2-erim2˺ [ ]

Nin3 Vs. 11ʹ zi-du mu-e-zu niĝ2-erim2 mu-e-z[u]

Nin4 Vs. 15ʹ [ ]-zu niĝ2-erim2 mu-e-[zu]

17b. Unb3 Vs. 20ʹ *ki-na ti-de rag-gu ti-*[*de*]

Uru1 Vs. 24ʹ [*ki-na t*]*i-i-de rag-gu t*[*i-de*]

Nin3 Vs. 11ʹ *ki-na ti-de rag-ga ti-d*[*e*]

18a. **Unb1** Vs. 13ʹ ˹niĝ2˺-si-sa2-e gu2-bi ma-˹ra-zi-x˺

**Unb2** Vs. ii 5 niĝ2-si-sa2 gu2-bi ma-ra-˹an˺-gid2

Unb3 Vs. 21ʹ ˹ᵈ˺utu niĝ2-si-sa2 | [ ]

Nin3 Vs. 13ʹ ᵈutu niĝ2-si-sa2 gu2-bi ma-ra-an-z[i]

Nin4 Vs. 16ʹ [ -s]a2 gu2-bi ma-ra-an-[zi]

18b. Unb3 Vs. 21ʹ ᵈutu *mi-šá-ri re-es-su i-na-*[]

Nin3 Vs. 14ʹ ᵈutu *mi-šá-ru re-es-su i-na-aš-ši-k*[*a*]?

19a. **Unb1** Vs. 14ʹ d˹utu niĝ2˺-erim2-e kušusan3-gen7 [ ]

**Unb2** Vs. ii 6-7 ᵈutu niĝ2-erim2-˹e˺ / kuš-gen7 ma-ra-a-˹an-ra˺-aḫ

Unb3 Vs. 22ʹ ᵈutu niĝ2-erim2 kušusan3-gen7 | [ ]

Nin1 Vs. 1ʹ ˹ᵈutu˺ [niĝ2]-˹erim2˺-e ku[š ]

Nin3 Vs. 15ʹ ᵈutu niĝ2-erim2 kušusan3-gen7 im-ma!(ĝiš)-ra-an-gurud-d[u2]

Nin4 Vs. 17ʹ [ ku]šusan3-gen7 im-ma-ra-an-gurud-[du2]

19b. Unb3 Vs. 23ʹ ˹ᵈutu˺ *rag-gu ki-ma qi-na-zi i*[*t* ]

Nin1 Vs. 2ʹ ᵈ˹utu˺ *rag-gu ki-*[ ]

Nin3 Vs. 16ʹ ᵈutu *rag-gu ki-ma qi-na-zi it-tar-rak-*[x]

20a. **Unb2** Vs. ii 8 ᵈutu ĝešgem-til3 a[n-na-me]-en

Unb3 Vs. 24ʹ ᵈutu ˹ĝešgem-ta˺ | [ ]

Nin1 Vs. 3ʹ ᵈutu ĝešgem-til3 a[n ]

Nin3 Vs. 17ʹ ᵈutu ĝešgem-til3 an ᵈen-lil2-me-e[n]

Nin4 Vs. 18ʹ [ -t]il3 an den-lil2-me-[en]

20b. Unb3 Vs. 25ʹ ᵈutu *˹tu˺-kul-ti* ᵈ*a-ni*7[ ]

Nin1 Vs. 4ʹ dutu *tu-kul-ti* ᵈ*a-*[ ]

Nin3 Vs. 18ʹ ᵈutu *tu-kul-ti* ᵈ*a-ni*7 *u* ᵈ*en-líl* *at-t*[*a*]

21a. Unb3 Vs. 26ʹ ˹ᵈutu di-ku5˺ [ ]

Nin1 Vs. 5ʹ ᵈutu di-ku5 maḫ [ ]

Nin3 Vs. 19ʹ ᵈutu di-ku5 maḫ an-ki-bi-da-me-e[n]

Nin4 Vs. 19ʹ [ ] ˹an-ki-bi-da˺-me-[en]

21b. Unb3 Vs. 27ʹ (Spuren)

Nin1 Vs. 6ʹ ᵈutu *da-a-a-nu ṣ*[*i-* ]

Nin3 Vs. 20ʹ ᵈutu *da-a-a-nu ṣi-˹ru ša* an˺*-e u* ki*-tì at-*[*ta*]

22a. Nin1 Vs. 7ʹ ᵈutu di diĝir-re-e-[ne ]

Nin3 Vs. 21ʹ [d]˹utu di diĝir˺-[ a]n-tar-ru-da [(x x)]

22b. Nin1 Vs. 8ʹ dutu *di-i*[*n* ]

Nin3 Vs. 22ʹ (Spuren)

23a. Nin1 Vs. 9ʹ dutueš-bar maḫ diĝi[r- ]

23b. Unb3 Rs. 1ʹ ˹lagab? x x˺ [ ]

Nin1 Vs. 10ʹ d˹utu *pu˺-ru-us-*[ ]

24a. Unb3 Rs. 2ʹ ˹aš? ri igi šu2? x x nu giš? x x˺ [ ]

Nin1 Vs. 11ʹ (Spuren)

24b. Unb3 Rs. 3ʹ ˹gim ga ša na *ina*˺ *im-ni-šú* ᵈutu ˹*im*˺?-[ ]

25a. Unb3 Rs. 4ʹ ˹lugal-e dumu diĝir-ra˺-na-ta gabu2bu-na-[ ]

25b. Unb3 Rs. 5ʹ ˹*šá* lugal *mar*˺ diĝir*-šú ina šu-me-li-šú* [ ]

26a. Unb3 Rs. 6ʹ ˹dlamma silim˺?-a-ni-še3 mu-un-na-an-gub a-˹x-x˺ [ ]

26b. Unb3 Rs. 7ʹ *la-mas-si aš-šu gim-ri-šu* ˹*ka*?˺*-la-ma ṣa-*[]

27a. Unb3 Rs. 8ʹ me silim me nam-til3-la

27b. Unb3 Rs. 9ʹ *pa-˹ra˺-aṣ šul-mì pa-ra-aṣ ba-lá-ṭ*[*ú*?]

28a. Unb3 Rs. 10ʹ ka-silim ša3 hul2-la | [ ]

Nin1 Rs. 1ʹ [ ] ša3 [ ]

28a. Unb3 Rs. 10ʹ *ina sa-li-mu ḫu-ud lìb-b*[*i* ]

29a. Unb3 Rs. 11ʹ enim-ĝar sa6-ga | [ ]

Nin1 Rs. 2ʹ [ ]

29b. Unb3 Rs. 11ʹ *ina e-ger-re-e dam-qí* []

Nin1 Rs. 3ʹ [ ] *dam-qí* []

30a. Unb3 Rs. 12ʹ ᵈutu ˹lugal˺ dumu diĝir-ra-na šu-a ḫe2-en-da-ab-[ ]

Nin1 Rs. 4ʹ [ ] šu niĝ2 ḫe2-en-da-a[b- ]

30b. Unb3 Rs. 13ʹ ᵈutu lugal *mar* diĝir*-šú liq-˹bi˺ ša a-na qa-t*[*i* ]

Nin1 Rs. 5ʹ [ ] ˹diĝir*-šú˺ liq-qá ša ana ru-qé-˹e˺-*[*ti* ]

31a. Unb3 Rs. 14ʹ en ki-gal kul-aba4˹ki˺-ke4 kalam-a-ni-še3 igi ga-[ ]

Nin1 Rs. 6ʹ-7ʹ [ ]ki-ke4 saĝ-ĝa2-a-ni-š[e3 ] / [ ]-ga ḫe2-ne-[ ]

31b. Unb3 Rs. 15ʹ ˹*be˺-el ša ki-gal-e šá kul-la-bi ka-a-*˹x˺ []

Nin1 Rs. 8ʹ-9ʹ [ ] *ra-bi-i šá kul-la-ba ka-*[ ] / [ ]*-re-e* magarili n[i? ]

32a. Unb3 Rs. 16ʹ ᵈutu di-ku5 maḫ | [ ]

Nin1 Rs. 10ʹ [ ]-ku5 maḫ en gal [ ]

Nin3 Rs. 1ʹ [ ] kur-˹kur˺-[r]a-[ ]

32b. Unb3 Rs. 17ʹ ᵈutu *da-a-a-nu ṣi-ri* en gal*-ú ˹šá˺* []

Nin1 Rs. 11ʹ [ ]*-a-nu* *ṣi-ru* en gal*-ú* [ ]

Nin3 Rs. 2ʹ ᵈutu *da-a-a-˹nu ṣi-ru* en gal*-ú˺ šá* *ma-ta-a-ti at-*[*ta*]

33a. Unb3 Rs. 18ʹ lugal niĝ2-zi-ga | [ ]

Nin1 Rs. 12ʹ [ -ĝa]l2 ša3-la2-su3 [ ]

Nin3 Rs. 3ʹ [lugal] niĝ2-zi-ĝal2 ša3-la2-su3 kalam-ma!(ĝiš)-[ ]

33b. Unb3 Rs. 19ʹ *be-lì šik-na-ti* zi*-tì rém-nu-*[*ú* ]

Nin1 Rs. 13ʹ [ *-á*]*t na-piš-tì re-me-nu-˹ú˺* [ ]

Nin3 Rs. 4ʹ *be-el šik-na-át* zi*-tì re-me-nu-ú šá ma-ta-a-ti at-*[*ta*]

34a. Unb3 Rs. 20ʹ ˹ᵈutu u4-da˺ [n]e-e lugal dumu diĝir-r[a ]

Uru1 Rs. 1ʹ [ᵈutu] ˹u4˺-[ ]

Nin1 Rs. 14ʹ [ ]-e lugal-e dumu diĝir-ra-[ ]

Nin3 Rs. 5ʹ ᵈutu u4-da ne-e lugal-e dumu diĝir-ra-na u-me-ni-sikil u-me-ni-[dadag]

34b. Unb3 Rs. 21ʹ [ *-m*]*i an-né-e* lugal[ ]

Nin1 Rs. 15ʹ [ ] *an-ni-i* lugal *mar* diĝir*-*[ ]

Nin3 Rs. 6ʹ ᵈutu *ina* u4*-mi an-ni-i šar-ri mar* diĝir*-šú ul-lil-šú ub-bi-i*[*b-šú*]

35a. Unb3 Rs. 22ʹ [ ]-ma kuš-a-ni ĝ[a2- ]

Uru1 Rs. 2ʹ [ ] ḫe2-[en-zi]

Nin1 Rs. 16ʹ [niĝ2-nam] ˹ḫulu dim2˺-ma kuš-na ĝal2-la [ ]

Nin3 Rs. 7ʹ [niĝ2]-nam ḫulu dim2-ma kuš-na-ni ĝal2-la bar-bi-ta ḫe2-en-z[i]

35b. Unb3 Rs. 23ʹ [ ] *˹*ḫulu˺*-tì šá ina zu-*[]

Nin1 Rs. 17ʹ *mim-ma e-piš le-mut-ti šá ina zu-um-ri-šú ba-šu-˹ú˺* []

Nin3 Rs. 8ʹ-9ʹ *mim-ma*!(ĝiš) *e-piš le-mut-ti šá zu-um-ri-šú ba-šu-*[*ú*] */ ina a-ḫa-a-ti li-in-na-si-*[*iḫ*]

36. Unb3 Rs. 24ʹ (Spuren)

Uru1 Rs. 3ʹ [ ] u-me-ni-luḫ-[luḫ]

Nin1 Rs. 18ʹ dugbur-saman4-gen7 u-me-n[i-luḫ-luḫ]

Nin3 Rs. 10ʹ ˹dug˺bur-saman4-gen7 u-me-ni-luḫ-[luḫ]

37. Unb3 Rs. 25ʹ [ ] ur? [ ]

Uru1 Rs. 4ʹ [ ] u-me-ni-su-ub-s[u-ub]

Nin1 Rs. 19ʹ dugbur-i3-nun-na-gen7 u-me-ni-s[u ]

Nin3 Rs. 11ʹ dugbur-i3-nun-na-gen7 u-me-ni-su-ub-su-[ub]

38a. Unb3 Rs. 26ʹ [ ] ˹ki? x˺ [ ]

Uru1 Rs. 5ʹ [ -t]a ḫe2-en-ta-su-[ub]

Nin1 Rs. 20ʹ zabar-gen7 niĝ2-su-ub-ta ḫe2-em-ta-s[u-ub]

Nin3 Rs. 12ʹ zabar-gen7 ni2-su-ub-ta ḫe2-em-˹ta˺-su-[ub]

38b. Unb3 Rs. 27ʹ (Spuren)

Nin3 Rs. 13ʹ *ki-ma qé-e ma-aš-ši lim-*[*ta*]*-ši-*[*iš*]

39a. Uru1 Rs. 6ʹ [ ] mu-un-du8-a-[ ]

Nin1 Rs. 21ʹ nam-la2-a-ni du8-a-ab :

Nin3 Rs. 14ʹ nam-la2-a-ni ˹du8-a˺-[ab]

39b. Uru1 Rs. 6ʹ [*i’-i*]*l-ta-šú pu-ṭur*

Nin1 Rs. 21ʹ : *i’-il-ta-šú pu-ṭu*[*r-ma*]

Nin3 Rs. 15ʹ *i’-il-ta-šú pu-ṭu*[*r-ma*]

40a. Uru1 Rs. 7ʹ [ ]-la nam-maḫ-zu ḫe2-be2{-diš}-e[b2]

Nin1 Rs. 22ʹ en-e u4-da al-til3-la nam-maḫ-zu ḫe2-eb2-[be2]

Nin3 Rs. 16ʹ en u4-da!(iš) al-til3-la nam-˹maḫ-zu ḫe2˺-[eb2-be2]

40b. Nin1 Rs. 23ʹ *a-di* u4*-um bal-ṭu nar-bi-ka liq-*[*bi*]

Nin3 Rs. 17ʹ ˹*a˺-di* u4*-um ba-al-ṭ*[*u* ]

40.1. **Unb1** R. 1 ˹x˺ diĝir lu2-lu7-ba [x] ˹x x zu? me-teš2 ḫu˺-mu-un-i-i

40.2. **Unb1** R. 2 lu2-lu7-bi ˹ka˺-tar-zu ḫe2-en-si-il-e

41. **Unb1** R. 3 ĝa2-˹e lu2mu7˺-mu7 urdu2-zu ka-tar-zu ga-an-si-i[l-e]

Uru1 Rs. 8ʹ [ m]u7-mu7 urdu2-zu ka-tar-zu u ga-an-[ ]

Nin1 Rs. 25ʹ u3 ĝa2-e lu2mu7-mu7 urdu2-zu ka-tar-zu ga-an-si-i[l-e]

Nin3 Rs. 18ʹ [u3] ĝa2-e l[u2 ]

*Nin1: Trennlinie*

42. Uru1 Rs. 9ʹ [ si]škur2 para10-si-ga-ke4

Nin1 Rs. 26ʹ ˹ki ᵈutu˺-[kam x (x)] 62 mu-šid-bi-im para10-si-ga-ka[m]

43. Nin1 Rs. 27ʹ en2 d[utu lugal an*-e* *u* ki*-t*]*ì* en niĝ2.zi *u* niĝ2.si.sa2 *muš-te-šer* an.ta.meš *u* ki.ta.meš

*Nin1: Trennlinie*

43.1. Uru1 Rs. 10ʹ [ ] ˹x˺ 4*-u* *pir-su*

*Uru1: Ende der Trennlinien*

43.2. Uru1 Rs. 11ʹ [en2 ku6] ˹a˺-ab-ba ki sikil-ta m[u2-a]

*Kolophon Nin1*

1. Nin1 Rs. 36 e2.gal [Ian.šar2*.*du3]*.*a lugal*-šú* lugalkur an.šar2ki
2. Nin1 Rs. 37 *ša a-n*[*a* an.šar2] *˹ù˺* d*nin-líl tak-lu*4
3. Nin1 Rs. 38 *ša* d[ag *ù* d*ta*]*š-me-tu*4 ĝeštuII daĝal*-tu*4 *iš-ru-ku-uš*
4. Nin1 Rs. 39 *i-ḫ*[*u-uz-zu* igiII] *na-mir-tu*4 *ni-siq ṭup-šar-ru-ti*
5. Nin1 Rs. 40 *ša ina* [lugal.meš]*-ni a-lik maḫ-ri-ia*
6. Nin1 Rs. 41 *mim-ma* *šip-ru ˹šu˺-a-tu la i-ḫu-zu*
7. Nin1 Rs. 42 *né-me-eq* dag *ti-kip sa-an-tak-ki ma-la ba-áš-mu*
8. Nin9 Rs. 43 *ina ṭup-pa-a-*[*ni*] *áš-ṭur as-niq ab-re-e-ma*
9. Nin9 Rs. 44 *a-na ta-mar-t*[*i*] *ši-ta-as-si-ia qé-reb* e2.gal*-ia ú-kin*
10. Nin9 Rs. 45 nir.ĝal2.˹zu˺ [nu] ur lugal diĝir.meš an.šar2
11. Nin1 Rs. 46 ˹*man-nu˺ ša ˹*tum3 *ù˺ lu-u šum-šú it-ti šum-ia i-šaṭ-ṭa-ru*
12. Nin1 Rs. 47 an.šar2 *ù* d*nin-líl* *ag-giš ez-zi-iš lis-kip-pu-šú-ma*
13. Nin1 Rs. 48 *šum-šú zer-šú ina* kur *li-ḫal-li-qu*

*Kolophon Nin2*

1. Nin2 Rs. 1ʹ [e2.gal] ˹daš.šur.˺? [ ]

2. Nin2 Rs. 2ʹ [ĝeštuII] daĝal*-tú ú-sak-li*[*l-u-šu* ]

3. Nin2 Rs. 3ʹ *šá né-*[*me-qí*] dnin.igi.ku3 ˹x˺ [ ]

4. Nin2 Rs. 4ʹ *kul-lat ṭ*[*up-šar-ru-t*]*i iḫ-su-su ka-ras-*[*su* x (x)]

5. Nin2 Rs. 5ʹ *a-na* ud.˹ri˺.ga[ba ab.sar*-ma* (x)] igi.kar2 *qé-reb* e2.gal*-šú ú-kin*

*Kolophon Uru1*

1. Uru1 Rs. 12ʹ [gaba.ri ĝešd]a niĝ2.ga e2.an.na sar*-ma* *ba-*[*ri*]
2. Uru1 Rs. 13ʹ [dub I dut]u.˹sum maš!.maš!˺ ban3.da du[mu lu2]˹e2. bar˺*-*d*n*[*in-urta*]

#### 2.6.5.3 Altbabylonisches Kiutu (Kiutu br 6: Unb1, Unb2). Partitur

1. Unb1 Vs. 15ʹ d˹utu an˺ gal-ta za-e m[e-en]
2. Unb1 Vs. 16ʹ dutu [ki ga]l-ta za-e m[e-en]
3. Unb1 Vs. 17ʹ [d]utu ˹ad-ge4-ge4 x x mu˺-un-x-x [ ]
4. Unb1 Vs. 18ʹ [x] ˹zi-ga˺? naĝ-a ˹x˺ [ ] ˹x x˺ [ ]

Unb2 Vs. ii 9 dug zi ˹naĝ˺-a ˹x˺ [ ]

1. Unb1 Vs. 19ʹ t[u6]? [d]u11-ga ˹x˺ [ ] ˹x x˺ [ ]

Unb2 Vs. ii 10 in? nin? dub-ba x x [x]-me-en

1. Unb1 Vs. 20ʹ ˹x˺ [x] a nam-ma ku3-ga ˹x˺ i[n?- ]

Unb2 Vs. ii 11 [ ] a ku3-ga mu-[ ]

1. Unb1 Vs. 21ʹ ša3 ˹ge17˺ libiš ˹ge17 udug˺ ḫulu ˹lil2˺-la2 [ ]

Unb2 Vs. ii 12 ˹ša3 ge17˺ libiš g[e17]

1. Unb1 Vs. 22ʹ ˹maškim˺([pa].˹kaš4˺) ḫulu ĝulla ḫulu ni2?-za!(Rasur) ˹x x x˺ [ ]

Unb2 Vs. ii 13 dudug ḫulu dlamma ḫulu

1. Unb1 Vs. 23ʹ lu2 niĝ2!-ḫulu dim2-ma ni2-z[a] ˹x x˺ [ ]

Unb2 Vs. ii 14 lu2 ḫulu

*Unb2: Doppeltrennlinie*

1. Unb1 Vs. 24ʹ nin-ĝu10 dnin-girim3 mu-˹x x x˺ [ ]
2. Unb1 Vs. 25ʹ dumu saĝ an ˹ku3-ga˺ mu-un-˹x x x x˺ [ ]
3. Unb1 Vs. 26ʹ ˹igi˺-ni-še3 ˹ḫe2˺-gub-bu ˹x x˺ [ ]
4. Unb1 Vs. 27ʹ ˹saĝ-ĝa2-ni-ka˺? ˹a2-zi˺-[da ]
5. Unb1 Vs. 28ʹ a2 ˹x x x˺ [ ]
6. Unb1 Vs. 29ʹ ˹x˺ [ ]

28.1 Unb2 Vs. ii 15 dutu igi bar-ra

1. Das Foto auf CDLI ist von einer anderen Tafel. [↑](#footnote-ref-1)